



الافصاح السنوي عن حوكمة الشركات 2025

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

جدول المحتويات

3	1. سياسة حوكمة الشركات	3
3	2. تطورات حوكمة الشركات خلال العام	3
3	3. معلومات عن المساهمين	3
5	4. مجلس إدارة الشركة و المدراء و الإدارة	5
13	5. الهيكل التنظيمي للشركة	13
14	6. اللجان	14
20	7. حوكمة الشركات	20
20	8. مسئول حوكمة الشركات	20
20	9. المخالفات التي ارتكبت خلال العام المالي	20
21	10. مدققو الحسابات الخارجيين	21
21	11. تضارب المصالح	21
21	12. الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة	21
22	13. وسائل الإتصال مع المساهمين و المستثمرين	22
22	14. تقييم أداء مجلس الإدارة	22
23	15. المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع و الحفاظ على البيئة	23
24	16. الامتثال لأحكام مدونة قواعد إدارة الشركات	24
26	17. ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة – القائمة المفصلة	26



1. سياسة حوكمة الشركات

تتلخص أهمية ممارسات حوكمة الشركات الجيدة في خلق والحفاظ على قيمة المساهمين وضمان تحقيق الإفصاح والشفافية الملائمين. توفر سياسة حوكمة الشركات لمجموعة ترافكو ش.م.ب ('الشركة') إطاراً للعمل يتعلق بقواعد المعايير الفعالة لحوكمة الشركات عبر المجموعة.

يلتزم مجلس الإدارة (مجلس الإدارة) بتنفيذ الممارسات السليمة لحوكمة الشركات و تساهم المراجعة المستمرة والالتزام بالممارسات السليمة لحوكمة الشركات في تعزيز مستويات الإمتثال وفقاً للمعايير الدولية و أفضل الممارسات.

تواصل مجموعة ترافكو ش.م.ب مساعيها لتعزيز قيمة المساهمين وحماية مصالحهم والدفاع عن حقوقهم من خلال ممارسة السعي للتميز المؤسسي. تسعى الشركة باستمرار لتقديم أفضل خدمة لأصحاب المصالح بما في ذلك المساهمين والعملاء والموظفين والجمهور بوجه عام.

تلتزم الإدارة بضمان تنفيذ الإجراءات والعمليات لإظهار ودعم السياسات المتعلقة بحوكمة الشركات و المعتمدة من مجلس الإدارة لضمان أعلى معايير إدارة الشركات في جميع أنحاء المجموعة.

2. تطورات حوكمة الشركات خلال العام

حالياً تقوم السيدة / فاطمة بوشهري ، مسنول حوكمة الشركات وفقاً لمتطلبات قانون حوكمة الشركات لعام 2018 الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة . وفقاً لذلك تتم مراجعة وتحديث قانون حوكمة الشركات لعام 2018.

3. معلومات المساهمين

يتألف هيكل الحصص الحالي للشركة من الأسهم العادية فقط ولا توجد فئات مختلفة من الأسهم العادية. أصدرت الشركة عدد 80,675,050 أسهم عادية في 31 ديسمبر 2025 ، القيمة الاسمية لكل منها 100 فلس للسهم. جميع الأسهم مدفوعة بالكامل.

يدعو رئيس مجلس الإدارة المساهمين لحضور الاجتماع السنوي للجمعية العمومية يحضر رئيس مجلس الإدارة و المدراء الآخرين الاجتماع السنوي للجمعية العمومية وذلك للإجابة على أي استفسارات. تنعقد الاجتماعات العامة السنوية العادية في 29 مارس 2026.

المعلومات المتعلقة بحوكمة الشركات



فيما يلي كشف بالمساهمين الرئيسيين في الشركة (اسم المساهم الذي يمتلك 5% أو أكثر) اعتباراً من 31 ديسمبر 2025:

اسم المساهم	عدد الأسهم	نسبة الأسهم المملوكة	اسم الشخص الحقيقي، المستفيد النهائي
السيد/عبد الحميد زينل محمد زينل	8,498,174	10.53%	السيد/عبد الحميد زينل محمد زينل
مجموعة بانز ش.م.ب (م)	6,780,332	8.40%	مجموعة بانز ش.م.ب (م)
مجموعة ترافكو ش.م.ب	6,477,475	8.03%	مجموعة ترافكو ش.م.ب (اسهم الخزينة)

فيما يلي بيان بحصص المساهمين في 31 ديسمبر 2025 (الأفراد، الشركات، الحكومة أو المنظمات) والتي تم تصنيفها على النحو التالي:

الرقم التسلسلي	تصنيف المساهمين	الحصة (%)		
		الأفراد	الشركات	حكومية أو منظمة
1	محلي	56.366%	41.064%	0.653%
2	عربي	1.632%	0.113%	-
3	أجنبي	0.172%	-	-
	المجموع	58.170%	41.177%	0.653%
				98.083%

فيما يلي وصف لكيفية توزيع المساهمين وفقاً لمساهمتهم في 31 ديسمبر 2025:

الرقم التسلسلي	المساهمة (الحصة)	عدد المساهمين	عدد الأسهم المملوكة	الحصة (%)
1	أقل من 50,000	2,687	10,466,763	12.974%
2	من 50,000 إلى 500,000	168	22,484,547	27.871%
3	من 500,000 إلى 5,000,000	19	25,967,759	32.188%
4	أكثر من 5,000,000	3	21,755,981	26.967%
	المجموع	2,877	80,675,050	100.000%

فيما يلي بيان للأحداث الهامة التي حدثت خلال عام 2025: خلال العام لم يكن هناك أي تأثير مالي كبير.



4. مجلس إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة

4.1 إجراءات مجلس الإدارة

يتم تحديد إجراءات المجلس بوضوح من قبل ميثاق المجلس. تمتلك الشركة ممارسة تداول جدول الأعمال والوثائق الداعمة الأخرى في وقت مبكر لتمكين الإدارة لمناقشة واتخاذ قرار بشأن جميع المسائل المدرجة في جدول الأعمال لتعزيز استمرارية أداء المجموعة.

4.2 مسؤوليات مجلس الإدارة والأعضاء

تضمن المسؤوليات المحددة لمجلس الإدارة ما يلي:

1. مراقبة الأداء العام للأعمال.
2. مراقبة أداء الإدارة التنفيذية لضمان تعويض المديرين التنفيذيين بشكل عادل.
3. مراقبة أداء الإدارة وخطّة التعاقب للإدارة العليا.
4. الإعداد الدقيق للبيانات المالية المجمعة الفصلية والسنوية وضمان خلوها من الأخطاء والغش.
5. مراقبة تضارب المصالح ومنع الصفقات مع الأطراف المسيئة.
6. الإعداد و عقد اجتماعات المساهمين.
7. التوصية بأرباح الأسهم للمساهمين وضمان تنفيذها.
8. تهيئة وتنفيذ ومراقبة الامتثال لقواعد السلوك المهني للشركة
9. الإفصاح عن المعلومات المالية للسلطات الحكومية والجمهور في الموعد المحدد.
10. مراجعة أهداف المجموعة وسياساتها المتعلقة بالمسؤوليات الاجتماعية
11. الإشراف على توجه الشركة وإدارتها وفقاً لقانون الشركات التجارية والقواعد و اللوائح الأخرى المتبعة بحكومة البحرين

4.3 الصفقات المادية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة

تتطلب الصفقات المادية التالية المراجعة من مجلس الإدارة وكذلك التقييم والموافقة:

1. إستراتيجية الشركة ؛
2. الميزانية السنوية ، ميزانية الإنفاق الرأسمالي ، العقود الرئيسية ، خطط التنوع / تصفية الاستثمارات ؛
3. البيانات المالية.
4. تخصيصات الموارد الرئيسية والاستثمارات الرأسمالية.
5. مسؤوليات الإدارة وخطّة التدريب والتطوير وخطّة الإحلال من قبل الإدارة العليا.

4.4 الملف الشخصي لأعضاء مجلس الإدارة (إدارة المجالس الأخرى)

يعتبر أعضاء مجلس الإدارة التالي أسماؤهم أعضاء بالشركات الأخرى المدرجة في مملكة البحرين:

الرقم التسلسلي	اسم العضو	المسمى الوظيفي في	الإدارة وغيرها من المناصب بالشركات المدرجة الأخرى	المناصب بأى كيانات تنظيمية رئيسية، حكومية أو تجارية
1	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	عضو	لا شيء	رئيس مجلس إدارة الأوقاف الجفرية (وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف)
2	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى 26 مارس 2025)	الرئيس	شركة البحرين للسينما-سينيكو ش.م.ب.	لا يوجد
3	السيد عبد رضا محمد رضا الديلي	عضو	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	لا يوجد
4	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو عضو عضو	شركة البحرين للسوق الحرة ش.م.ب. . شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب. بي ام ام اى ش.م.ب.	لا يوجد
5	السيد / عبدالله عصام فخرو(من 26 مارس 2025)	نائب الرئيس	شركة البحرين للسوق الحرة ش.م.ب.	لا يوجد
6	السيد/ فيصل محمد يوسف عبدالرحمن إنجنير(من 26 مارس 2025)	عضو	شركة البحرين للسوق الحرة ش.م.ب.	لا يوجد

4.5. حالة مناصب الإدارة وتكوين مجلس

اسم العضو	النوع (تنفيذي - غير تنفيذي / مستقل / غير مستقل)	الخبرة	المؤهلات	فترة الخدمة كمدير للشركة ابتداء من تاريخ أول انتخاب له أو تعيينه
السيد، ابراهيم محمد على زينل	رئيس / غير تنفيذي / غير مستقل	61	رجل أعمال	1978
السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس / غير تنفيذي / غير مستقل	62	رجل أعمال	1978
د/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى 26 مارس 2025)	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / غير مستقل	58	رجل أعمال	1995
السيد، جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / غير مستقل	47	رجل أعمال	1998
السيد، سامي محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	52	رجل أعمال	1995
السيد، عبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	70	رجل أعمال	1981
السيد، فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	63	رجل أعمال	1994
السيد، على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم (حتى 26 مارس 2025)	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	60	رجل أعمال	1994
السيد، إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	56	رجل أعمال	1995
السيد سفيان خالد المؤيد (من 30 مارس 2022)	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	30	رجل أعمال	2022
السيد / عبدالله عصام فخرو (من 26 مارس 2025)	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	22	رجل أعمال	2025
السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن إنجنير (من 26 مارس 2025)	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	14	رجل أعمال	2025

لا يوجد عضو نسائي في مجلس الإدارة الحالي.

4.6. انتخاب وإنهاء تعيين أعضاء مجلس الإدارة

يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات. وتُجرى الانتخابات وفقاً لنظام الشركة الأساسي وقانون الشركات التجارية البحريني. وقد انتُخب جميع أعضاء مجلس الإدارة الحاليين خلال عام 2025 لمدة ثلاث سنوات. ولا يوجد حد أقصى لسن التقاعد. وتنتهي مدة تعيين كل عضو وفقاً لشروط خطاب تعيينه و/أو أحكام القانون.

4.7. التوجيه وتدريب أعضاء مجلس الإدارة

تمتلك الشركة برنامج توجيه رسمي ، مصمم لكل عضو جديد. يتضمن برنامج التوجيه (1) حزمة تمهيدية تحتوي على ، من بين أمور أخرى ، نظرة عامة على الشركة ، الهيكل التنظيمي ، اختصاصات مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة والسياسات الرئيسية ؛ (2) عروض عن قضايا مالية واستراتيجية ومخاطر كبيرة ؛ و (3) اجتماعات للتوجيه مع الإدارة الرئيسية التي قد تكون مطلوبة. يتم دعوة جميع أعضاء مجلس الإدارة المتابعين لحضور اجتماعات التوجيه.

بعد انتخابات مجلس الإدارة ، تلقى العضو المعين حديثاً السيد سفيان خالد المؤيد تعريفاً وتدريباً من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة من خلال برنامج معياري يغطي جميع النقاط الأساسية إلى جانب زيارات إطلاع على جميع الشركات التابعة بالإضافة إلى لقاءات مع مدراء الأقسام الأساسيين.

4.8. ملكية أعضاء مجلس الإدارة بأسهم الشركة

الرقم التسلسلي	اسم العضو	نوع الأسهم	عدد الأسهم المحتفظ بها في 31.12.2025	النسبة %
1	السيد، ابراهيم محمد على زينل	أسهم عادية	2,123,001	2.632%
2	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	أسهم عادية	736,155	0.912%
3	السيد . ابراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	أسهم عادية	331,115	0.410%
4	السيد . سامي محمد يوسف جلال	أسهم عادية	203,901	0.253%
5	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	أسهم عادية	1,300,000	1.611%
6	السيد . عبد رضا محمد رضا الديلمي	أسهم عادية	363,871	0.451%
7	السيد . فؤاد إبراهيم خليل كانو	أسهم عادية	179,757	0.223%
8	السيد . سفيان خالد المؤيد	أسهم عادية	184,744	0.229%
9	السيد / عبدالله عصام فخرو	أسهم عادية	8,391	0.010%
10	السيد/ فيصل محمد يوسف عبدالرحمن إنجنير	أسهم عادية	161,591	0.200%
	إجمالي عدد الأسهم التي يملكها أعضاء مجلس الإدارة			6.932%
			5,592,526	



4.9. تداول الأسهم لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام

خلال العام ، قام عضو مجلس الإدارة التالي ببيع / شراء أسهم إضافية في الشركة:

الاسم	الوضع / القرابة	عدد الأسهم المملوكة في 31/12/2024	عدد الأسهم التي تم التخلص منها	عدد الأسهم التي تم شراؤها	عدد الأسهم المملوكة في 31/12/2025
السيد يوسف صالح عبد الله الصالح	نائب رئيس	735,429	-	726	736,155
السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو	1,251,144	-	48,856	1,300,000
السيد/ عبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو	343,282	-	20,589	363,871
السيد/ فيصل محمد يوسف عبدالرحمن إنجنير(من 26 مارس 2025	عضو	68,739	-	93,212	161,591
السيد / عبدالله عصام فخرو(من 26 مارس 2025)	عضو	-	-	8,391	8,391

4.10 اجتماعات مجلس الإدارة

يجب على المجموعة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للمجلس خلال كل عام. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات مجلس الإدارة:
اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة في عام 2025: ستة

% الحضور	10 نوفمبر 2025	10 اغسطس 2025	14 مايو 2025	26 مارس 2025	26 فبراير 2025	5 يناير 2025	المسمى	اسم العضو
%100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	رئيس مجلس الإدارة	السيد/ ابراهيم محمد على زينل
%100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	نائب رئيس مجلس الإدارة	السيد/ يوسف صالح عبدالله الصالح
%100					✓	✓	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى 26 مارس 2025)
%100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين
%100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	عضو مجلس الإدارة	السيد/سامى محمد يوسف جلال
%100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	عضو مجلس الإدارة	السيد/ابراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم
%100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	عضو مجلس الإدارة	السيد/عبد رضا محمد رضا الديلي
%100					✓	✓	عضو مجلس الإدارة	السيد/على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم (حتى 26 مارس 2025)
%83.33	✓	✓	✓	X	✓	✓	عضو مجلس الإدارة	السيد/فؤاد إبراهيم خليل كانو
%100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	عضو مجلس الإدارة	السيد/سفيان خالد المؤيد
%100	✓	✓	✓	✓			عضو مجلس الإدارة	السيد / عبدالله عصام فخرو (من 26 مارس 2025)
%100	✓	✓	✓	✓			عضو مجلس الإدارة	السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن انجنير (من 26 مارس 2025)

4.11. سياسة المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة

توضح المادة 188 من قانون الشركات التجارية رقم 21 لسنة 2001 طريقة دفع المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة. تعتمد سياسة المكافآت على رسوم الحضور والرسوم الأساسية المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة.

المعلومات المتعلقة بحوكمة الشركات



بلغ إجمالي المكافآت المقترحة لأعضاء مجلس الإدارة، الخاضعة لموافقة الجمعية العمومية، لعام 2025 مبلغ 84,050 دينار بحريني (عام 2024: 119,925 دينار بحريني) ورسوم الحضور المدفوعة لعام 2025 لأعضاء مجلس الإدارة والبدلات الأخرى للخدمات الإدارية لرئيس مجلس الإدارة. حسب الجدول أدناه:

تفاصيل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

نيل المصروفات	المجموع الكلي (لا يشمل بدل المصروفات)	مكافأة نهاية الخدمة	المكافآت المتغيرة					المكافآت الثابتة				الاسم	
			المجموع	أخرى	خطوط تجزئية	Bonus	مكافأة رئيس الاجتماع	المجموع	أخرى*	زواتب	مجموع بدلات حضور اجتماعات		
أولاً: الأعضاء المستقلين:													
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:													
-	36,000	-	8,200	-	-	-	8,200	27,800	22,800	-	5,000	-	السيد ابراهيم محمد علي زينل
-	15,750	-	10,250	-	-	-	10,250	5,500	-	-	5,500	-	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح
-	4,050	-	2,050	-	-	-	2,050	2,000	-	-	2,000	-	الدكتور عصام عبدالله يوسف فخرو (حتى 26 مارس 2025)
-	13,700	-	8,200	-	-	-	8,200	5,500	-	-	5,500	-	السيد جهاد يوسف عبدالله امين
-	13,700	-	8,200	-	-	-	8,200	5,500	-	-	5,500	-	السيد ابراهيم صلاح الدين أحمد ابراهيم
-	12,700	-	8,200	-	-	-	8,200	4,500	-	-	4,500	-	السيد سامي محمد يوسف جلال
-	11,700	-	8,200	-	-	-	8,200	3,500	-	-	3,500	-	السيد عبدالرضا محمد رضا الديلمي
-	4,050	-	2,050	-	-	-	2,050	2,000	-	-	2,000	-	السيد علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم (حتى 26 مارس 2025)
-	10,700	-	8,200	-	-	-	8,200	2,500	-	-	2,500	-	السيد فؤاد ابراهيم خليل كانو
-	14,200	-	8,200	-	-	-	8,200	6,000	-	-	6,000	-	السيد سفيان خالد المؤيد
-	10,150	-	6,150	-	-	-	6,150	4,000	-	-	4,000	-	السيد عبدالله عصام فخرو (من 26 مارس 2025)
-	9,650	-	6,150	-	-	-	6,150	3,500	-	-	3,500	-	السيد فيصل محمد يوسف انجنير (من 26 مارس 2025)
ثالثاً: الأعضاء التنفيذيين:													
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	156,350	-	84,050	-	-	-	84,050	72,300	22,800	-	49,500	-	المجموع

*أخرى تشمل مبالغ مدفوعة للمتابعة والخدمات الإدارية.



4.12 الإدارة

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالمهنة ، والمسعى الوظيفي/ الاسم التجاري ، والخبرة بالسنوات والمؤهلات للإدارة العليا:

المؤهلات	الخبرة بالسنوات	المسعى الوظيفي	أسماء أعضاء الإدارة العليا	الرقم التسلسلي
درجة الماجستير في إدارة الأعمال	40	الرئيس التنفيذي للمجموعة	السيد . عزام محمد امين مطرعى	1
عضو زميل - معهد المحاسبين القانونيين في الهند	38	المراقب المالي للمجموعة	السيد . ار بالاسبرامانيان	2
درجة الماجستير في إدارة الأعمال و تسويق	34	مدير العمليات	السيد . الويسوس نورونها	3
دبلوم في الهندسة الميكانيكية ودبلوم الدراسات العليا في إدارة الإنتاج والصيانة	41	مدير الصيانة	السيد فرنسس سيكويرا	4
دبلوم تعليمي في دراسات السكرتارية	35	مديرة الموارد البشرية للمجموعة	السيدة . ليلي درويش	5
-	31	مدير سلسلة التوريد	السيد . وائل أحمد	6

المكافآت المدفوعة إلى الإدارة العليا خلال العام كما يلي:

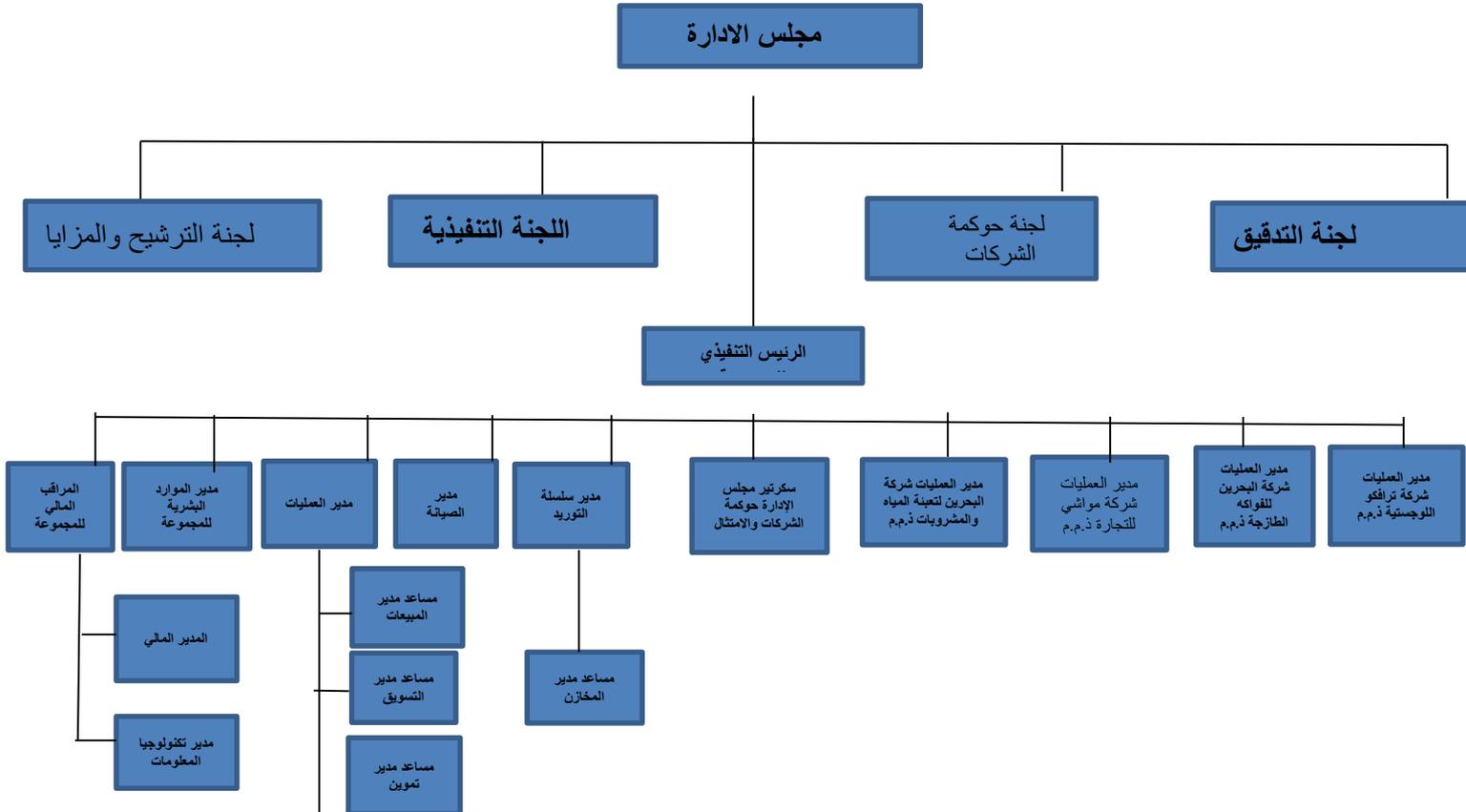
المجموع الكلي (د.ب)	أي مكافآت أخرى نقدية / عينية للعام 2025	مجموع المكافآت المدفوعة (Bonus)	مجموع الرواتب والبدايات المدفوعة	الإدارة التنفيذية
241,720	9,624	14,815	217,281	أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما فيهم الرئيس التنفيذي والمسؤول المالي الأعلى

4.13 . مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات

تمتلك الشركة مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات التي تحدد المعايير الواجب إتباعها من كل موظف في المجموعة.

- يجب على كل موظف حماية أصول المجموعة.
- يتعين على المجموعة العمل على حل شكاوى العملاء بسرعة و عناية
- يمتنع كافة الموظفين عن أخذ رشوة من أي شخص خارجي نيابة عن المجموعة.
- لن تكشف المجموعة عن المعلومات الخاصة بالعملاء / الشركاء التجاريين لأي شخص آخر أو كيانات أخرى.
- يتعهد الموظفون بعدم الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالمجموعة سواء خلال أو بعد فترة الخدمة إلى أي شخص / كيان خارجي.

5. الهيكل التنظيمي للشركة



6. اللجان

يتم تشكيل اللجان من قبل مجلس الإدارة للإدارة الجيدة للشركات. يتم تحديد نطاق السلطة والمسؤوليات بوضوح بواسطة موثيق اللجنة المعنية. تقدم اللجان مقترحات وتوصيات إلى مجلس الإدارة عند وحسب الاقتضاء. يتم توزيع محاضر اجتماعات اللجنة على أعضاء المجلس بصفة دورية. يقوم المجلس باستمرار بتقييم تشكيل اللجان في ضوء متطلبات القانون ولأداء الشركة الناجح.

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بلجان مجلس الإدارة وأعضائها وأهدافها:

المجلس	لجنة	الأهداف	الأعضاء	مستقل / غير مستقل
لجنة التدقيق	تكون لجنة التدقيق مسنولة عن: (1) مراقبة سلامة عملية إعداد التقارير المالية ، وأنظمة ترافكو للرقابة الداخلية ، ومراجعة البيانات المالية الموحدة والتقارير ، وامتنال المجلس للمتطلبات القانونية والتنظيمية وأداء وظيفة التدقيق الداخلي للشركة. (2) التوصية بتعيين مدققين حسابات خارجيين ، الموافقة على تعويضهم ، الإشراف على استقلالهم وإعداد التقارير المطلوبة لتقوم اللجنة بإعدادها وفقاً لمصرف البحرين المركزي ، وبورصة البحرين ، وقانون الشركات التجارية البحرينية والسلطات التنظيمية الأخرى في مملكة البحرين.	1. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس) 2. السيد / عبد رضا محمد رضا الديلمي(حتى 26 مارس 2025) 3. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم(حتى 26 مارس 2025) 4. السيد سفيان خالد المؤيد 5. السيد / عبدالله عصام فخرو (من 26 مارس 2025) 6. السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن انجنير(من 26 مارس 2025)	غير تنفيذي / غير مستقل غير تنفيذي / غير مستقل غير تنفيذي / غير مستقل غير تنفيذي / غير مستقل غير تنفيذي / مستقل غير تنفيذي / غير مستقل	

مستقل / غير مستقل	الأعضاء	الأهداف	لجنة المجلس
غير تنفيذي / غير مستقل	1. السيد / ابراهيم محمد علي زينل	يتم تشكيل اللجنة التنفيذية لمناقشة المسائل مع إدارة الشركة فيما يتعلق بكبار الموظفين والأداء المالي والاستراتيجيات وجميع القضايا الأخرى حسب توجهات مجلس الإدارة	اللجنة التنفيذية (الاستثمار والتمويل)
غير تنفيذي / غير مستقل	2. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح		
غير تنفيذي / غير مستقل	3. الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى 26 مارس 2025)		
غير تنفيذي / غير مستقل	4. السيد جهاد يوسف عبدالله		
غير تنفيذي / غير مستقل	5. السيد/سامي محمد يوسف جلال (من 26 مارس 2025)		
غير تنفيذي / غير مستقل	1. السيد / ابراهيم محمد علي زينل (الرئيس) (حتى 10 اغسطس 2025)	مراجعة وتقديم المشورة لمجلس الإدارة حول تشكيل مجلس الإدارة وترشيحات أعضاء مجلس الإدارة الجدد بالإضافة إلى مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا.	لجنة الترشيحات والمكافآت
غير تنفيذي / غير مستقل	2. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح (الرئيس من 10 اغسطس 2025)		
غير تنفيذي / غير مستقل	3. الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو(حتى 26 مارس 2025)		
غير تنفيذي / غير مستقل	4. السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين		
غير تنفيذي / غير مستقل	5. السيد/سفيان خالد المؤيد (من 10 اغسطس 2025)		
غير تنفيذي / مستقل	6. السيد / عبدالله عصام فخرو (من 26 مارس 2025)		

مستقل / غير مستقل	الأعضاء	الأهداف	لجنة المجلس
غير تنفيذي / غير مستقل	1. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس)	مراجعة وضمان الإمتثال لإطار ومبادئ توجيه مدونة قواعد حوكمة الشركات.	لجنة حوكمة الشركات
غير تنفيذي / غير مستقل	2. السيد / عبد رضا محمد رضا الديلمي (حتى 26 مارس 2025)		
غير تنفيذي / غير مستقل	3. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم (حتى 26 مارس 2025)		
غير تنفيذي / غير مستقل	4. السيد / سفیان خالد المؤيد		
غير تنفيذي / مستقل	5. السيد / عبدالله عصام فخرو (من 26 مارس 2025)		

لجنة التدقيق:

السيد / ابراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة التدقيق. تتألف لجنة التدقيق من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة التدقيق الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/صلاحيات أعضاء لجنة التدقيق:

- 1- مراجعة الممارسات المحاسبية والمالية للشركة.
- 2- مراجعة مصداقية الرقابة المالية للشركة والرقابة الداخلية والبيانات المالية.
- 3- مراجعة واعتماد البيانات المالية للشركة قبل عرضها على مجلس الإدارة.
- 4- مناقشة السياسات المحاسبية والمالية الهامة ومسائل إعداد التقارير للسنة المالية.
- 5- مراجعة امتثال الشركة للمتطلبات القانونية.
- 6- النظر في وتوصية المجلس بتعيين أو استقالة أو إقالة مدقق حسابات خارجي ، وتحديد أنعاب التدقيق والمراجعة والتعويضات والإشراف على أعمال المدقق.
- 7- مناقشة الملاحظات الهامة ومدقي الحسابات الخارجيين والداخليين والاستجابة من الإدارة.
- 8- مراجعة إدارة المخاطر ومهام التدقيق الداخلي بالشركة.
- 9- التأكد من وجود السياسات والإجراءات والنظم والضوابط الداخلية والمبادئ التوجيهية المناسبة في الشركة.

10- التعامل مع أي مخاوف ناشئة عن برنامج "المبلغين عن المخالفات" الذي اعتمده المجلس لإتاحة إثارة المخاوف بشكل سري.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التدقيق خلال كل عام. خلال السنة ، عقدت أربعة اجتماعات للجنة التدقيق. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة التدقيق:

الأعضاء	19 فبراير 2025	5 مايو 2025	4 أغسطس 2025	5 نوفمبر 2025	نسبة الحضور
السيد / إبراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم	✓	✓	✓	✓	%100
السيد / عبد الرضا محمد رضا الديلي (حتى 26 مارس 2025)	✓				%100
السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم(حتى 26 مارس 2025)	✓				%100
السيد / سفيان خالد المؤيد	✓	✓	✓	✓	%100
السيد / عبدالله عصام فخرو (من 26 مارس 2025)		✓	✓	✓	%100
السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن انجنير (من 26 مارس 2025)		✓	✓	✓	%100

اللجنة التنفيذية:

السيد / إبراهيم محمد علي زينل هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة الترشيحات والمكافآت الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء اللجنة التنفيذية:

- 1- معالجة المسائل المحددة التي يفوضها إليها مجلس الإدارة.
- 2- تقديم توصيات في هذا الشأن إلى مجلس الإدارة واتخاذ القرارات بناءً على السلطات التي يفوضها مجلس الإدارة على وجه التحديد.
- 3- مراجعة واعتماد الفرص التجارية والاستثمارية والمقترحات والائتمان والمشتريات الرئيسية ومسائل الاستعانة بمصادر خارجية ، والتي قد يفوضها المجلس.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التنفيذية خلال كل عام. خلال العام ، تم عقد ثلاثة اجتماعات للجنة التنفيذية. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات اللجنة التنفيذية:

الأعضاء	23 ابريل 2025	4 نوفمبر 2025	29 ديسمبر 2025	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم محمد علي زينل	✓	✓	✓	%100
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	✓	✓	%100
الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو	✓	✓	✓	%100
السيد / جهاد يوسف عبدالله امين	✓	✓	✓	%100

لجنة الترشيحات والمكافآت:

السيد / ابراهيم محمد علي زينل هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. حتى 10 أغسطس 2025. ثم عُيّن السيد / يوسف صالح عبد الله الصالح رئيساً للجنة الترشيح والمكافآت اعتباراً من 10 أغسطس 2025. تتألف لجنة الترشيح والمكافآت من أربعة أعضاء. ويحدد النظام الأساسي للجنة أدوارها ومسؤولياتها

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت:

- 1- مراجعة هيكلية مجلس الإدارة ، وتقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة بشكل دوري وتقديم توصيات إلى المجلس بشأن التغييرات اللازمة التي ينبغي اتخاذها لمعالجة نقاط الضعف لتحقيق مصالح الشركة.
- 2- التأكد من وجود سياسات وإجراءات ملائمة لتقييم أداء الإدارة التنفيذية.
- 3- مراجعة أجور ومكافآت وأتعاب أعضاء مجلس الإدارة وتقديم التوصيات للمجلس حول قرارهم.
- 4- الموافقة على خطط تعاقب الإدارة العليا قبل تقديم الخطط إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماعين للجنة الترشيحات والمكافآت خلال كل عام. خلال السنة ، تم عقد اجتماعين للجنة الترشيحات والمكافآت. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت:

نسبة الحضور	29 ديسمبر 2025	23 فبراير 2025	الأعضاء
%100		✓	السيد / ابراهيم محمد علي زينل (حتى 10 اغسطس 2025)
%100	✓	✓	السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح
%100		✓	الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو (حتى 26 مارس 2025)
%100	✓	✓	السيد / جهاد يوسف عبدالله امين
%100	✓		السيد / سفيان خالد المؤيد (من 10 اغسطس 2025)
%100	✓		السيد / عبدالله عصام فخرو (من 26 مارس 2025)

لجنة حوكمة الشركات:

السيد / ابراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة حوكمة الشركات. تتألف لجنة حوكمة الشركات من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة إدارة الشركات الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة حوكمة الشركات:

- 1- مساعدة مجلس الإدارة في تطوير إطار سياسة الشركة لإدارة الشركات والتوصية بإجراء تغييرات من وقت لآخر على الإطار الذي تم تطويره.
- 2- ضمان توافق ممارسات الشركة مع سياسة إدارة الشركة الخاصة بها ومواءمتها مع ممارسات الإدارة الجيدة.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال كل عام. وتم عقد اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال العام ،. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة إدارة الشركات:

نسبة الحضور	04 اغسطس 2025	الأعضاء
%100	✓	السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم
%100	✓	السيد / سفيان خالد المؤيد
%100	✓	السيد / عبدالله عصام فخرو
%100	✓	السيد / فيصل محمد يوسف عبدالرحمن انجنير

7. حوكمة الشركات

الإجراءات المتخذة لاستكمال مدونة قواعد حوكمة الشركات

من المتوقع أن يحافظ مجلس الإدارة وموظفي الشركة على أعلى مستوى من أخلاقيات الشركة والسلوك الشخصي. أنشأت الشركة مدونة القواعد التي توفر إطاراً أخلاقياً وقانونياً لجميع الموظفين في تسيير أعمالها. كما تحدد مدونة القواعد كيفية ارتباط الشركة بموظفيها ومساهميها والمجتمع الذي تعمل فيه الشركة. اعتمد مجلس الإدارة مدونة القواعد وسياسة الإبلاغ عن المخالفات لمراقبة الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية لمدونة القواعد. توفر مدونة القواعد توجيهات واضحة بشأن إدارة الأعمال على المستوى الدولي ، والتفاعل مع الكيانات الحكومية والمجتمعات وشركاء الأعمال والسلوك العام في مكان العمل مع مراعاة أفضل الممارسات لنماذج وأخلاقيات إدارة الشركات. كما تضع مدونة القواعد إطاراً سلوكياً لجميع الموظفين في سياق مجموعة واسعة من القضايا الأخلاقية والقانونية.

الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات

تضمن الإدارة ومجلس الإدارة الامتثال والالتزام بإطار إدارة الشركات والمبادئ التوجيهية لضمان الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات ولم يلاحظ أي عدم امتثال خلال السنة المنتهية في عام 2025 بخلاف تلك التي تم الإبلاغ عنها بموجب النقطة 16 من هذا التقرير.

8. مسئول حوكمة الشركات

رقم التسلسل	الاسم	تاريخ التعيين	تفاصيل الاتصال
1	السيدة. / فاطمة بوشهري	2022/12/29	هاتف : +973-17729000 بريد إلكتروني : fatima@trafco.com



9. المخالفات التي ارتكبت خلال السنة المالية

لا توجد مخالفات تم ارتكابها خلال عام 2025

10. مدقو الحسابات الخارجيين

إن الرسوم والتكاليف الخاصة بخدمات التدقيق التي يقدمها مدقو الحسابات الخارجيين خلال عام 2025 بالإضافة إلى بيان سنوات خدمة مدقق الحسابات كمدقق حسابات خارجي للشركة هي كما يلي:

اسم شركة التدقيق	ارنست ويونغ – الشرق الاوسط
عدد سنوات الخدمة كمدقق حسابات خارجي للشركة	26 سنة
اسم الشريك المسؤول عن تدقيق الشركة	برسانث غوفيندا بورام
سنوات خدمة الشريك كشريك مسؤول عن تدقيق الشركة	السنة الاولى
إجمالي رسوم المراجعة/التدقيق للبيانات المالية لعام 2025 (بالدينار البحريني)	-/25,235 دينار بحريني
أتعاب ورسوم خاصة أخرى للخدمات غير التدقيقية بخلاف تدقيق البيانات المالية لسنة 2025 (بالدينار البحريني)	-/2750 دينار بحريني

11. تضارب المصالح

لم يحدث أي تضارب في المصالح خلال السنوات المنتهية في عام 2025. في حالة وجود تضارب في المصالح ينشأ نتيجة لأي صفقة/معاملة تجارية أو أي نوع من أنواع القرارات التي يتعين اتخاذها ، يمتنع عضو المجلس المعني عن المشاركة في مناقشة هذه الصفقة/المعاملة أو القرار الواجب اتخاذه. عادة ما يقوم أعضاء مجلس الإدارة أو لجانها بإبلاغ المجلس بحدوث تضارب مصالح محتمل قبل مناقشة أي صفقة/معاملة أو قرار ويتخلى العضو (الأعضاء) المعني عن التصويت على هذه الصفقات/المعاملات أو القرار حيث ينشأ تضارب في المصالح.

12. صفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة

تتم جميع معاملات الأطراف ذات الصلة على أساس تجاري بحت ومعتمد من قبل إدارة المجموعة. لا يمكن لأي موظف أو مدير أو عضو في الإدارة التنفيذية تداول الأسهم بالمعلومات المادية التي لم يتم الإعلان عنها. ترد تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات الصلة (أصحاب المصلحة) التي تشير إلى طبيعة العلاقة ونوع المعاملة مفصلة في الجزء .17



13. وسائل الاتصال مع المساهمين والمستثمرين

تلتزم الشركة بتوفير المعلومات ذات الصلة وفي الوقت المناسب للمساهمين والمستثمرين والهيئات التنظيمية وفقا لالتزاماتها المستمرة للإفصاح المحددة في مدونة القواعد. يتم إبلاغ المعلومات للمساهمين والهيئات التنظيمية من خلال توزيع التقرير السنوي للشركة وإصدارات المعلومات الأخرى حول الأمور الهامة عبر موقع الشركة الإلكتروني في الوقت المناسب. يتولى سكرتير مجلس الإدارة مسؤولية الاتصالات مع المساهمين والهيئات التنظيمية لضمان أن الشركة تفي بالتزاماتها المستمرة للإفصاح كما هو محدد في مدونة القواعد.

14. تقييم أداء مجلس الإدارة

يقوم المساهمون بتقييم أداء مجلس الإدارة وإعفاءهم من المسؤولية في الاجتماع العام السنوي. يقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة في اجتماع مجلس الإدارة.

خلال العام ، 2025 ، تم التقييم بالطرق التالية:

قدم مجلس الإدارة تقييمات أداء سنوية لمجلس الإدارة ولجانته التدقيق والأعضاء الفرديين والإدارة التنفيذية وفقا لشروط كل منها المرجعية وعقود التوظيف بهدف تحسين الفعالية والمساهمات تجاه المجموعة.

تم تصميم التقييم لتحديد ما إذا كان المجلس ولجانته والأعضاء الفرديون والإدارة التنفيذية لا يزالوا قادرين على تقديم الحكم الرفيع المستوى المطلوب ويتم اطلاعهم على آخر المستجدات وأهدافه وفهم السياق الذي يعمل ضمنه.



15. المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع والحفاظ على البيئة

خلال سنة 2025 بلغ إجمالي المساهمات في الاعمال الخيرية وغيرها نقدًا 61,629 دينار بحريني

أ. البيئة

- أ. لمساهمة بحملة (أشجار من أجل الحياة)، حيث زرع أكثر من 2000 شجرة في مناطق متعددة في مملكة البحرين.
- ب. معرض مراعي – لتطوير قطاع الإنتاج الزراعي والحيواني.
- ت. إنشاء غرفة التجميد والتبريد في المختبرات المركزية (سلماباد)
- ج. الاستمرار في استخدام الرافعة الكهربائية بدلاً من الرافعة التي تعمل بالديزل لتجنب التلوث البيئي.
- ح مواصلة الإعتماد على تركيب نظام الطاقة الشمسية لإنتاج الكهرباء النظيفة في مستودعات مجموعة ترافكو في منطقة الحد.

الاجتماعية

- أ. التبرعات:
 - i. جمعية رعاية الوالدين.
 - ii. نادي الحالة.
- ب. . التبرعات النقدية السنوية لـ 43 جمعية مسجلة.
- ت. 1,395 عدد سلال رمضان التي تم توزيعها على الجمعيات خلال شهر رمضان.
- ث. التبرع لأسر الموظفين المحتاجين لتغطية النفقات الطبية وغيرها من النفقات الطارئة.
- ج. سداد رسوم التعليم الجامعي لأبناء الموظفين.
- ح. وزارة التربية والتعليم (قسم التدريب البدني) ملتزمة بتوريد 200 ألف زجاجة مياه وقد قامت بالفعل بتوريد 20 ألف زجاجة مياه خلال العام 2024 والباقي في عام 2025.

ب. الحوكمة

- أ. الإفصاح السنوي عن حوكمة الشركات في التقرير السنوي.
- ب. لجان مجلس الإدارة للإشراف على مراقبة الالتزام بأفضل ممارسات حوكمة الشركات والامتثال.
- ت. وفقًا للوائح مصرف البحرين المركزي، سيتم نشر تقرير الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية لعام 2025 بشكل منفصل قبل نهاية يونيو 2026.

16. الامتثال لأحكام قانون حوكمة الشركة

الشرح في حالة عدم الامتثال	الامتثال كلياً	الامتثال جزئياً*	عدم الامتثال	القاعدة
		✓		القاعدة 1: يجب أن يرأس الشركة مجلس إدارة مؤهل وخبير.
	✓			القاعدة 2: يجب أن يتمتع الأعضاء والإدارة التنفيذية بالولاء الكامل للشركة.
		✓		القاعدة 3: يجب أن يكون لدى مجلس الإدارة ضوابط صارمة للمراجعة المالية وإعداد التقارير والرقابة الداخلية والامتثال للقانون.
		✓		القاعدة 4: يجب أن يكون للشركة إجراءات فعالة لتعيين ، تدريب ، وتقييم أعضاء مجلس الإدارة.
	✓			القاعدة 5: ستقوم الشركة بمكافأة الأعضاء وكبار المسؤولين بشكل عادل ومسؤول
	✓			القاعدة 6: يضع المجلس هيكلًا إداريًا واضحًا وفعالًا للشركة ويحدد المسميات الوظيفية والسلطات والأدوار والمسؤوليات.
	✓			القاعدة 7: يجب على الشركة التواصل مع المساهمين وتشجيع مشاركتهم واحترام حقوقهم.
		✓		القاعدة 8: يجب على الشركة الإفصاح عن حوكمة الشركة
	غير قابل للتطبيق			لقاعدة 9: الشركة التي تقدم خدمات إسلامية تلتزم بمبادئ الشريعة الإسلامية
	✓			القاعدة 10: يضمن المجلس سلامة البيانات المالية المقدمة للمساهمين من خلال تعيين مدققين حسابات خارجيين.
	✓			القاعدة 11: تسعى الشركة من خلال المسؤولية الاجتماعية لممارسة دورها كمواطن صالح.

* يتم شرح الشكاوى جزئيًا في الصفحات التالية

إن مجموعة ترافكو متوافقةً حالياً مع جميع أحكام البنود بإستثناء ما يلي:

1. يتطلب قانون حوكمة الشركات أن يكون رئيس مجلس الإدارة مديراً مستقلاً غير أن السيد إبراهيم محمد علي زينل رئيس مجلس إدارة غير مستقل إذ أن للشركة معاملات تجارية مع شركات يشغل فيها السيد إبراهيم محمد علي زينل منصب رئيس مجلس إدارة. ومع ذلك، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة وذلك بسبب (أ) أنه يتم الدخول في هذه المعاملات التجارية على أساس تجاري بحت، (ب) وجود نظام فعال لإدارة تضارب المصالح في قرارات مجلس الإدارة، و (ج) في حالة وجود اقتراح ولبعض أعضاء مجلس الإدارة صلة به أو مصلحة فيه، يمتنع العضو المعني عن المشاركة في المناقشة أو التصويت على ذلك الإقتراح لإجازته كقرار، يتم أتباع أعلى معايير الحوكمة والسياسات المؤسسية لإدارة تضارب المصالح دون السماح بأي نوع من الثغرات في التنفيذ. لذلك، فإن السيد إبراهيم محمد علي زينل كرئيس مجلس إدارة غير مستقل لا يضعف من قدرته على الحكم على الأمور بشكل خالٍ من التضارب مع المصالح الشخصية.
2. ينص قانون حوكمة الشركات على أن يكون رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت عضواً مستقلاً في مجلس الإدارة. السيد إبراهيم محمد علي زينال (حتى ١٠ أغسطس ٢٠٢٥) ليس عضواً مستقلاً في مجلس الإدارة نظراً لاختلاف معاملات الشركة التجارية مع بعض الكيانات التي يشغل فيها منصباً إدارياً. ومع ذلك، لا يؤثر هذا على أعلى معايير حوكمة الشركات التي تلتزم بها الشركة. واعتباراً من ١٠ أغسطس ٢٠٢٥، تم تعيين السيد يوسف صالح عبد الله الصالح رئيساً للجنة الترشيحات والمكافآت، كونه عضواً مستقلاً في مجلس الإدارة وفقاً للملحق (أ) من قواعد مصرف البحرين المركزي.
3. ينص قانون حوكمة الشركات على أن يكون رئيس لجنة التدقيق عضواً مستقلاً. السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو عضو مجلس إدارة غير مستقل وفقاً للبند الملحق (1) (3) (هـ) لأنه عضو مجلس إدارة ومرشح في الشركات التابعة المملوكة بالكامل لمجموعة ترافكو ش.م.ب. كما أنه رئيس لجنة حوكمة الشركات. ومع ذلك، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحتفظ بها الشركة. لذلك، فإن حالة السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم من عدم الاستقلال لا يضعف قدرته على ممارسة الأحكام دون تضارب شخصي في المصالح
4. تم انتخاب جميع أعضاء مجلس الإدارة من خلال عملية انتخابية في الجمعية العمومية السنوية ومعظمهم كمديرين مستقلين، وخلال اجتماع مجلس الإدارة اللاحق تم ترشيحهم لمجموعة الشركات التابعة المملوكة كلياً أو جزئياً لمجموعة ترافكو ش.م.ب. كمديرين، من أجل مراقبة تلك الحسابات عن كثب. يتم توحيدهم على مستوى المجموعة، وبالتالي يتم التعامل مع معظمهم كأعضاء مجلس إدارة غير مستقلين وفقاً للملحق (1) (3) (هـ) من قانون CG. ومع ذلك، فإن هذا لا يخفف من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة..

17. ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة:

التفاصيل الخاصة بصفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة للسنة 2025

1. TRAFCO - مجموعة ترافكو ش.م.ب.
2. ADC - شركة أوال للألبان ذ.م.م.
3. BWBC - شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات ذ.م.م.
4. BFFC - شركة البحرين للفواكه الطازجة ذ.م.م.
5. TLC - شركة ترافكو اللوجستية ذ.م.م.
6. MTC - شركة مواشي للتجارة ذ.م.م. (سابقا شركة البحرين للمواشي ذ.م.م.)

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	عبدالله يوسف فخرو وأولاده ش.م.ب (مقفلة)
430	-	-	-	430	-	-	المبيعات
2,176	-	-	-	2,176	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
72	-	-	-	72	-	-	المبالغ المستحقة القبض
68	-	-	-	68	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
181	-	-	120	-	-	61	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	سوبرماركت الاسرة ذ.م.م.
156,680	-	-	16,220	-	55,510	84,950	المبيعات
5,522	-	-	-	-	-	5,522	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
31,519	-	-	2,491	-	6,989	22,039	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب.
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
116,808	-	-	-	-	30,619	86,189	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

المعلومات المتعلقة بحوكمة الشركات



الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة البحرين للسينما ش.م.ب.
4,118	4,118	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
300	-	-	-	-	-	300	الإيرادات (الدخل) الأخرى
766	766	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مجمع البحرين للأسواق الحرة (ش.م.ب.)
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
3,850	-	-	-	-	-	3,850	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مجموعة بانز ش.م.ب. (مقفلة)
10,767	-	8,816	-	1,951	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
617,564	-	-	-	-	-	617,564	الإيرادات (الدخل) الأخرى
1,382	-	1,071	-	311	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
928	928	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

المعلومات المتعلقة بحوكمة الشركات



الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	بانز للتجارة والمقاولات ذ.م.م
1,363	-	-	-	1,363	-	-	المبيعات
75,539	-	5,272	-	18,490	-	51,777	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
512	-	-	-	512	-	-	المبالغ المستحقة القبض
799	-	-	-	429	-	370	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	بي ام ام اي ش.م.ب
108,879	-	19,157	-	1,293	-	88,429	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
66,483	2,100	-	-	-	-	64,383	الإيرادات (الدخل) الأخرى
36,881	-	5,554	-	706	-	30,621	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
44,231	-	-	-	-	-	44,231	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

المعلومات المتعلقة بحوكمة الشركات



الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	إبراهيم خليل كانو ش.م.ب (مقفلة)
30,454	-	-	-	30,454	-	-	المبيعات
101,828	-	81,139	-	20,689	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
11,150	-	-	-	11,150	-	-	المبالغ المستحقة القبض
14,177	-	2,278	-	10,577	-	1,322	المبالغ المستحقة الدفع
10,190	888	-	4,813	-	-	4,489	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	وكالة جلال للسفريات
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
827	-	-	-	-	-	827	المبالغ المستحقة الدفع
9,283	-	-	-	-	-	9,283	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة وكالة الخليج (من ابريل 2025)
37,696	-	37,696	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
4,104	-	4,104	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

المعلومات المتعلقة بحوكمة الشركات



الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	محمد علي زينل عبدالله ش.م.ب (مقفلة)
121,692	-	4,794	-	350	53,258	63,290	المبيعات
437,615	4,600	-	-	-	400,767	32,248	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
18,517	-	-	-	350	18,167	-	المبالغ المستحقة القبض
10,746	-	-	-	-	10,746	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	شركة محمد جلال واولاده المحدودة ذ.م.م
280,007	10,862	-	32,929	-	-	236,216	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
171,744	6,003	-	19,320	-	-	146,421	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	موتور سيتي القابضة ش.م.ب. (مقفلة)
1,038	-	-	-	1,038	-	-	المبيعات
24,772	-	210	-	24,562	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
805	-	-	-	805	-	-	المبالغ المستحقة القبض
2,731	241	-	-	1,152	-	1,338	المبالغ المستحقة الدفع
3,427	623	-	696	-	-	2,108	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	شركة الوطنية للنقل ذ.م.م
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
350	-	-	-	-	350	-	المبالغ المستحقة الدفع
4,200	-	-	-	-	4,200	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	شركة صالح الصالح ذ.م.م
363	-	-	1,580	-	-	363	المبيعات
2,315	2,315	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
375	375	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	شركة التجهيزات الغذائية المحدودة ذ.م.م
73,823	-	210	-	1,329	69,872	2,412	المبيعات
37,848	-	-	-	18,600	-	19,248	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
32,138	-	143	-	251	11,149	20,595	المبالغ المستحقة القبض
22,043	-	-	-	5,967	-	16,076	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	الشركة المتحدة لصناعه الورق ش.م.ب
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
326,480	-	-	-	86,955	231,051	8,474	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى

المعلومات المتعلقة بحوكمة الشركات



-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
85,421	-	-	-	19,106	63,418	2,897	المبالغ المستحقة الدفع
1,609	1,609	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	شركة صن سيتي للمشاريع ذ.م.م (من ابريل 2025)
6,799	2,415	-	4,384	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
6,195	2,486	-	3,709	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	شركة يوسف عبدالرحمن انجنير ذ.م.م
8,636	-	-	-	-	-	8,636	المبيعات
9,395	-	-	-	-	9,395	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
14,637	-	-	-	-	14,637	-	المبالغ المستحقة الدفع
166,644	-	-	-	-	166,644	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	تر افكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	تر افكو	ابراهيم صلاح الدين
4,128	-	-	-	1,153	-	2,975	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
87	-	-	-	-	-	87	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	جهاد يوسف امين
3,487	378	-	-	-	-	3,109	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
378	378	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	يوسف صالح الصالح
15	-	-	-	-	-	15	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

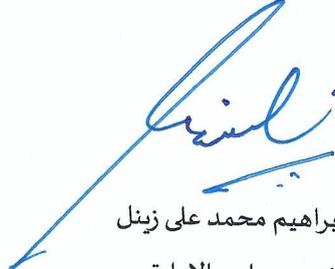
الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	علي يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم
103	-	-	-	-	-	103	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

المعلومات المتعلقة بحوكمة الشركات



الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	الإدارة المشتركة
850,478	17,773	70,673	53,533	39,361	178,640	490,498	المبيعات
1,023,490	6,915	86,621	-	171,472	641,213	117,269	المشتريات
849,236	2,100	-	-	-	30,619	816,517	الإيرادات (الدخل) الأخرى
316,250	9,633	10,872	25,520	14,157	36,305	219,763	المبالغ المستحقة القبض
152,174	616	2,278	-	37,299	89,151	22,830	المبالغ المستحقة الدفع
196,462	4,048	-	5,629	-	170,844	15,941	نفقات أخرى

المستحق من أطراف ذات علاقة	المستحق الى أطراف ذات علاقة	مصروفات	الإيرادات الأخرى (الدخل)	شراء السلع والخدمات	مبيعات	الوصف (البيان)
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
152,174	316,250	196,462	849,236	1,023,490	850,478	معاملات - الشركات مع الادارة المشتركة


 ابراهيم محمد على زينل

رئيس مجلس الادارة

26 فبراير 2026.